

Distr.: General
20 October 2006
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الحادية والستون

اللجنة الثانية

البند ٥٥ (ب) من جدول الأعمال

العولة والاعتماد المتبادل: الهجرة الدولية والتنمية

رسالة مؤرخة ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦، موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة

أكتب إليكم فيما يتصل برسالة وجهها إليكم الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة في ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ (A/61/346). وقد تضمنت الرسالة مرفقا أعرب فيه مصطفى بورمحمدی، وزير داخلية جمهورية إيران الإسلامية عن احتجاجه لأن البلد المضيف لم يصدر له تأشيرة دخول ليتمكن من المشاركة في الحوار الرفيع المستوى المتعلق بالهجرة الدولية والتنمية الذي جرى في ١٤ و ١٥ أيلول/سبتمبر. ويذكر الوزير أن عدم إصدار التأشيرة يتناقض والتزامات البلد المضيف الدولية تجاه جمهورية إيران الإسلامية والمنظمة.

لقد طلب وفد إيراني مؤلف من أربعة أشخاص، منهم الوزير بورمحمدی تأشيرات للسفر إلى نيويورك لحضور الاجتماع المذكور. وقد قامت سفارة الولايات المتحدة في بيرن، بسويسرا، بإبلاغ بعثة الولايات المتحدة بأن ساعي بريد تابع للحكومة الإيرانية سلّم عددا كبيرا من طلبات تأشيرات الدخول وجوازات السفر لدى السفارة في ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، وأفاد بأن أربعة من المتقدمين، ومنهم الوزير، كانوا يودون السفر في ١٢ أيلول/سبتمبر للذهاب إلى نيويورك لحضور اجتماع يُعقد في ١٤ أيلول/سبتمبر. وحينما أبلغ ساعي البريد بأن تأشيرات الدخول لثلاثة من المتقدمين كانت جاهزة للإصدار، وأن تأشيرة الوزير لم تكن جاهزة بعد، طلب أن تُعاد إليه جميع الجوازات الأربعة وأبلغ السفارة بأن تعتبر طلبات التأشيرات مسحوبة.



إن البلد المضيف يأخذ التزاماته إزاء السلك الدبلوماسي للأمم المتحدة على محمل الجد إلى أبعد حد. ولهذا السبب، اجتمعت بعثة الولايات المتحدة مع المستشار القانوني للأمم المتحدة، في ٢٠ أيلول/سبتمبر فيما يتعلق بهذه المسألة. ونوقشت المسألة أيضا في الجلسة ٢٣٠ للجنة العلاقات مع البلد المضيف في ٢٩ أيلول/سبتمبر. وإني هنا أعلن استعداد بعثتي للعمل عن كثب مع البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية بشأن جميع مسائل التأشيرات وما يتصل بذلك من مسائل في المستقبل.

وسأكون ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٥٥ (ب) من جدول الأعمال.

(توقيع) جون ر. بولتون
